

ARREST VAN HET HOF
VAN 20 JANUARI 1981 ¹

**Musik-Vertrieb membran GmbH en K-Tel International
tegen GEMA — Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und
mechanische Vervielfältigungsrechte
(verzoek om een prejudiciële beslissing,
ingediend door het Bundesgerichtshof)**

„Vrij verkeer van grammofoonplaten: auteursrechten”

Gevoegde zaken 55 en 57/80

Samenvatting

- 1. Vrij verkeer van goederen — Verdragsbepalingen — Toepassing op geluidsdragers waarop beschermde muziekwerken zijn opgenomen (EEG-Verdrag, artikel 30)*
- 2. Vrij verkeer van goederen — Industriële en commerciële eigendom — Auteursrecht — Toepassing artikel 36 EEG-Verdrag (EEG-Verdrag, artikel 36)*
- 3. Vrij verkeer van goederen — Industriële en commerciële eigendom — Auteursrecht — Bescherming — Grenzen — In een andere Lid-Staat met toestemming van de auteur in het verkeer gebrachte geluidsdragers — Invoer in andere Lid-Staat — Verbodering — Niet geoorloofd (EEG-Verdrag, artikelen 30 en 36)*
- 4. Vrij verkeer van goederen — Industriële en commerciële eigendom — Auteursrecht — Bescherming — Grenzen — In een andere Lid-Staat met toestemming van de auteur in het verkeer gebrachte geluidsdragers — Invoer in een andere Lid-Staat — Verschil tussen de in de twee staten geïnde royalty's — Door een maatschappij voor het beheer van auteursrechten mag geen aanvullende vergoeding worden verlangd (EEG-Verdrag, artikelen 30 en 36)*

¹ — Procestaal: Duits.

1. Geluidsdragers zijn, ook wanneer daarop beschermde muziekwerken zijn opgenomen, produkten waarvoor het in het EEG-Verdrag voorziene stelsel van het vrije verkeer van goederen geldt.
2. De uitdrukking „bescherming van de industriële en commerciële eigendom” in artikel 36 EEG-Verdrag omvat mede de door het auteursrecht geboden bescherming, met name voor zover dit recht commercieel wordt geëxploiteerd in de vorm van licenties die de verbreiding van goederen die het beschermde werk van letterkunde of kunst belichamen, in de verschillende Lid-Staten nadelig kunnen beïnvloeden.
3. De gerechtigde tot een in een Lid-Staat wettelijk beschermd recht van industriële en commerciële eigendom kan zich niet op de wettelijke regeling van die staat beroepen om de invoer van een produkt dat op de markt van een andere Lid-Staat door hemzelf of met zijn toestemming rechtmatig in het verkeer is gebracht, te verhinderen. Hetzelfde geldt met betrekking tot het auteursrecht waarvan de commerciële exploitatie dezelfde problemen oplevert als die van een ander recht van industriële of commerciële eigendom. Noch de auteursrechthebbende of zijn licentiehouders, noch een namens de rechthebbende of de licentiehouders optredende maatschappij voor het beheer van auteursrechten, kan dan ook met een beroep op het door het auteursrecht verleende exclusieve exploitatierecht de invoer van geluidsdragers die in een andere Lid-Staat door de rechthebbende zelf of met diens toestemming rechtmatig in het verkeer zijn gebracht, verhinderen of beperken.
4. Een verschil tussen de nationale wettelijke regelingen, waardoor de mededinging tussen Lid-Staten kan worden vervalst, vermag niet het feit te rechtvaardigen dat een Lid-Staat wettelijk bescherming verleent aan praktijken van een particuliere instelling die onverenigbaar zijn met de voorschriften inzake het vrije verkeer van goederen.

De artikelen 30 en 36 EEG-Verdrag moeten aldus worden uitgelegd, dat zij zich verzetten tegen toepassing van een nationale wettelijke regeling ingevolge welke een maatschappij voor het beheer van auteursrechten, die gemachtigd is de auteursrechten van de componisten van in een andere Lid-Staat op platen of andere geluidsdragers opgenomen werken geldend te maken, ingeval deze geluidsdragers op de nationale markt te koop worden aangeboden na in die andere Lid-Staat door of met toestemming van de gerechtigden tot het auteursrecht in het vrije verkeer te zijn gebracht, met een beroep op die rechten betaling kan verlangen van een vergoeding ter hoogte van de bij verhandeling op de nationale markt gebruikelijke royalty's, onder aftrek van royalty's welke in de Lid-Staat van vervaardiging zijn betaald.

In de gevoegde zaken 55 en 57/80,

betreffende verzoeken aan het Hof krachtens artikel 177 EEG-Verdrag van het Bundesgerichtshof, in de aldaar aanhangige gedingen tussen